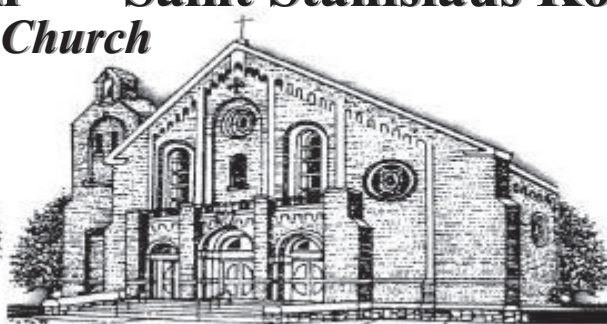
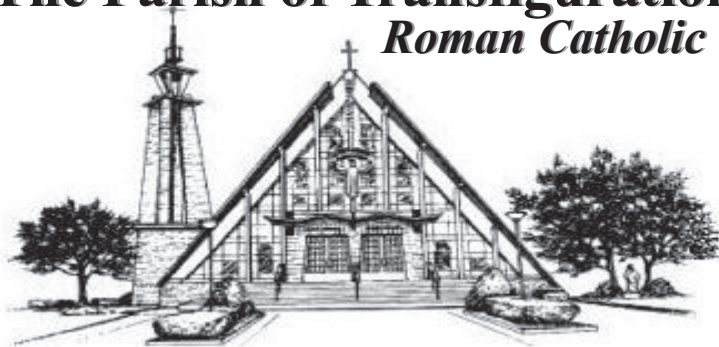


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185/2236

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: *Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.*

PASTORAL STAFF

Rev. Vytautas Volertas, Parochial Vicar

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Rev. Edward Doran, Retired, In Residence

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Deacon Arthur Griffin (Retired)

Deacon William Oggeri (Retired)

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Alison Morisi Coordinator of Religious Education

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Dorothy Gotard, Secretary & Bookkeeper

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Michael Wierzbicki, Director of Buildings & Grounds@ Transfiguration

RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • ststansnews@gmail.com

Religious Education

For registration call 718-326-2185 Grades 1 thru 8

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Church

11:30am at Transfiguration (Lithuanian)
(Last Sunday of the month except July and August)

12:30pm at Transfiguration (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus (Spanish)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration

Tuesdays

7:00pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin

Both Churches and Transfiguration Parish Hall
are wheelchair accessible.



Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to
speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months
prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete
information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

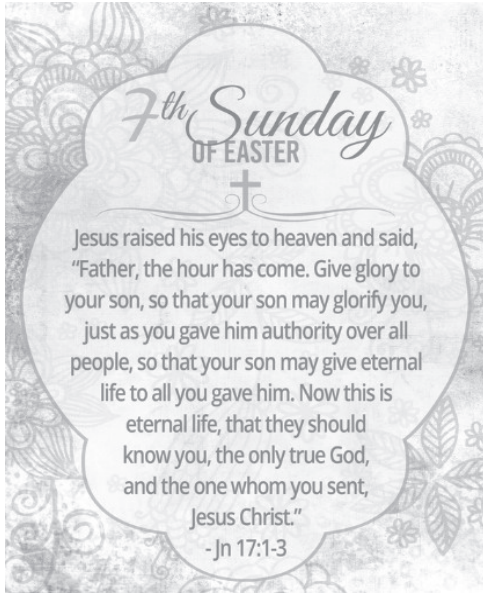
Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration



As we celebrate the feast of the Ascension we are reminded that Christ's saving work on earth continues through his disciples...and now through us. Is there a family you know who needs assistance? Please call our Society of St. Vincent de Paul at 718-326-2185 so that together we can bring peace to those who are hungry.

Al celebrar la fiesta de la Ascensión, se nos recuerda que la obra salvadora de Cristo en la tierra continúa a través de sus discípulos ... y ahora a través de nosotros. ¿Hay una familia que conoces que necesita ayuda? Llame a nuestra Sociedad de San Vicente de Paul al 718-326-2185 para que juntos podamos traer paz a los que tienen hambre.

Readings for the week of May 24, 2020

Sunday: Acts 1:12-14/Ps 27:1, 4, 7-8 [13]/1 Pt 4:13-16/Jn 17:1-11a
Monday: Acts 19:1-8/Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab [33a]/Jn 16:29-33
Tuesday: Acts 20:17-27/Ps 68:10-11, 20-21 [33a]/Jn 17:1-11a
Wednesday: Acts 20:28-38/Ps 68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab [33a]/Jn 17:11b-19
Thursday: Acts 22:30; 23:6-11/Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11 [1]/Jn 17:20-26
Friday: Acts 25:13b-21/Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab [19a]/Jn 21:15-19
Saturday: Acts 28:16-20, 30-31/Ps 11:4, 5 and 7 [cf. 7b]/Jn 21:20-25
Next Sunday: Acts 2:1-11/Ps 104:1, 24, 29-30, 31, 34 [cf. 30]/1 Cor 12:3b-7, 12-13/Jn 20:19-23

👍 Thank you to the 3 new families who have pledged \$375.00 toward our 2020 ACA Goal of \$52,256.00! Currently, 80 families have pledged \$29,395.00

If 175 more families donate \$130 each we can reach our goal in no time!

Your graciousness to the poor, the vulnerable, & those on the margins of our community, as you deal with the events of the Coronavirus yourself, is greatly appreciated.

👍 ¡Gracias a las 3 nuevas familias que se han comprometido con 4375.00 hacia nuestra Meta 2020 de ACA de \$ 52,256.00! Actualmente, 80 familias han prometido \$ 29,395.00

¡Si 175 familias más donan \$ 130 cada una, podemos alcanzar nuestra meta en poco tiempo!

Agradecemos enormemente su amabilidad con los pobres, los vulnerables y los marginados de nuestra comunidad, mientras lidia con los eventos del Coronavirus.

Mass Intentions

All Masses are being celebrated privately; our Priests will privately celebrate Mass this week for the following intentions

- †Rose Tracey & Ignatias Raferty
Req. by John & Maureen Raferty
- †Teresa Fazzolari
Req. by Robert & Savino Fazzolari
- †Lorraine Callandrillo
Req. by John & Ann Kenny
- †John Michael Kazas
Req. by Dr. Paul Michael Kazas
- †Elvira Ceravino
Req. by Sunshine Club
- †Pizzo Family
Req. by John & Theresa Poganik
- †Arthur Sonnick III
Req. by his Mom
- †Stan Buszewski
Req. by Mary Buszewski
- †Mary Fioretti
Req. by Tina Fioretti
- People of the Parish
- †John O. Hutter
Req. by Theresa & Bob Hutter
- †Rev. James Sweeney
Req. by Terri Ornas
- †Shahnaj Begum &
Mohammed Mostak Hussain
Req. by Dr. Paul Michael Kazas
- In Thanksgiving
Req. by Brunetti Family
- †Stephen Yoschak
Req. by Cirone Family

PARISH GIVING

Thank you to those who continue to support our Parish by delivering your donation through our Rectory mail slot, mailing it or utilizing our online giving program, Parish Giving.

Without your continued support, meeting our immediate expenses becomes an enormous challenge and resources for future needs, once this crisis passes, will be unavailable.

DONACIÓN PARROQUIAL

Gracias a quienes continúan para apoyar a nuestra parroquia entregando su donación a través de nuestra ranura de correo Rectory, enviándola por correo o utilizando nuestro programa de donaciones en línea, Parish Giving.

Sin su continuo apoyo, cumplir con nuestros gastos inmediatos se convierte en un enorme desafío y recursos para necesidades futuras, una vez que pase esta crisis, no estará disponible.



SEVENTH SUNDAY OF EASTER



Thanks again to everyone who has kept up their church donations through the current pandemic. Even without services, there are a lot of bills that need to be paid so your help is greatly appreciated. Just a reminder that donations can also be made online.

Gracias de nuevo a todos los que han mantenido sus donaciones de la iglesia a través de la pandemia actual. Incluso sin servicios, hay muchas facturas que deben pagarse, por lo que su ayuda es muy apreciada. Solo un recordatorio de que las donaciones también se pueden hacer en línea.

Our Parish offers an online giving program (**Parish Giving**) to automate your contributions to our church. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. Our Parish has a budget like any household and as such we have to forecast revenues and expenses. By signing up for our online giving program, you give us the ability to counter the uncertainty. **Parish Giving** is an online funds transfer system that allows you to contribute to us via checking account or credit card at any frequency and amount you choose.

Parish Giving was created for situations such as the one we find ourselves in today. Although we are unable to gather and worship together in person, the needs of the parish must continue to be maintained. Your parish asks you, if you haven't already done so, to please visit our parish website at TranStans.org, view the short "sign-up" video and sign up for online giving. Your Parish needs your consistent support now and in the future.

Hopefully we are all doing what we must to keep our families safe which includes staying home for the most part, wearing masks, practicing social distancing and keeping our Church closed during these unprecedented times.

Let us pray that we will all be together again to worship and give praise to our Lord, Jesus! Thank you and be safe!



Nuestra parroquia ofrece un programa de donaciones en línea (**Parish Giving**) para automatizar sus contribuciones a nuestra iglesia. Dependemos de sus contribuciones más generosas para mantener nuestra misión parroquial. Nuestra parroquia tiene un presupuesto como cualquier hogar y, como tal, tenemos que pronosticar ingresos y gastos. Al suscribirse a nuestro programa de donaciones en línea, nos brinda la capacidad de contrarrestar la incertidumbre. **Parish Giving** es un sistema de transferencia de fondos en línea que le permite contribuir con nosotros a través de una cuenta corriente o tarjeta de crédito en cualquier frecuencia y cantidad que elija.

Parish Giving fue creado para situaciones como la que nos encontramos hoy en día. Aunque no podemos reunirnos y adorar juntos en persona, las necesidades de la parroquia deben mantenerse. Su parroquia le pide, si aún no lo ha hecho, que visite nuestro sitio web de la parroquia en TranStans.org, vea el breve video de "registro" y regístrese para recibir donaciones en línea. Su parroquia necesita su apoyo constante ahora y en el futuro.

Con suerte, todos estamos haciendo lo que debemos para mantener a nuestras familias seguras, lo que incluye quedarse en casa en su mayor parte, usar máscaras, practicar el distanciamiento social y mantener nuestra Iglesia cerrada durante estos tiempos sin precedentes.

¡Oremos para que todos estemos juntos nuevamente para adorar y alabar a nuestro Señor, Jesús! Gracias y a salvo!



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Elizabeth Acunto, Richard Almash, Catherine Bakich, Mary Barone, George Beitzer, Robert Benchik, Rose Bencivenga, Steve Berardi, Delores Bernardo, Diane Bitting, Gail Blumenthal, Mike Brawley, Eileen Breen, Vickie Burke, Anthony Carrano, Claire Casale, Michael Chambers, Brandon Citteria, Richie Comesso, Steven Cunneely, Christopher & Cathy DeSimone, Baby Rocco DiMaggio, Timothy Doherty, Maria Elena Dragonetti, Thomas Farrell, Pia Frank, Charlie Gagliardo, Gregory Greco, Teresa & John G., Zen, Michelle Harris, Claudette Hartley, Geraldine Haverty, Estuardo Hernandez, Jose Hernandez, Orfelina Hernandez, Una Hickey, Eleanor Juzupaitis, Raymond Knoll, Debbie Langone, Faith Lenihan, Kathleen Loftus, Alice Macaluso, Marilyn Macaluso, Jorge Martinez, Susan McCarthy, Millicent Morris, Roland Muller, Mike Murphy, Agnes Murphy, Tom Murphy, Nanette Murray, Patricia Nappi, Baby Giavanna Grace Pagnozzi, Alfred Parsard, Baby Lucy Parish, Mary & Kamma Pennetti, Scott & John Phelan, Patricia Pilewski, Louis Pittelli, Ronald Pugliese, Helen Rella, Neff Rella, Maureen Rosado, Barbara Sanders, Neal Scahill, Angie Signorelli, Mark Sonnick, Virginia Specker, Jay Strocchia, Cindi Thompson, Julia Wagner, Maryann Walter, Robin Walter, T.C. Water, Dr. Arnold Weg

United States®
**Census
2020**

The 2020 Census is underway and while 58% of households across the country have responded to the 2020 Census so far, **response rate is under 40% in parts of Maspeth**. This low rate could

jeopardize the community's share of over \$675 billion per year in federal funding for the next 10 years.

☛ **Take the Census | U.S. Census Bureau**

Learn about the 2020 Census - how to respond, and why it matters. Shape your future. Start here: 2020census.gov

☛ **Census guide in 59 languages**

We want to make sure that everyone can respond to the 2020 Census. To help you answer the census, the U.S. Census Bureau provides translated web pages and guides in 59 non-English languages, including American Sign Language, as well as guides in braille and large print. <https://2020census.gov/en/languages.html>



El Censo 2020 está en marcha y, aunque el 58% de los hogares en todo el país han respondido al Censo 2020 hasta ahora, la tasa de respuesta es inferior al 40% en partes de Maspeth. Esta baja tasa podría poner en peligro la participación de la comunidad de más de \$ 675 mil millones por año en fondos federales para los próximos 10 años.

☛ **EHaga el censo | Oficina del Censo de EE.UU**

Aprenda sobre el Censo 2020: cómo responder y por qué es importante. Da forma a tu futuro. Comience aquí: 2020census.gov

Queremos asegurarnos de que todos puedan responder al Censo 2020. Para ayudarlo a responder el censo, la Oficina del Censo de EE. UU.

☛ **Proporciona páginas web y guías traducidas en 59 idiomas** que no están en inglés, incluido el lenguaje de señas americano, así como guías en braille y en letra grande. <https://2020census.gov/en/languages.html>

Dynamic Catholic (the company sponsoring our Dynamic Parish Program) has offered to supply an at-home activity each week to help us through the difficult weeks. Some may be more pertinent to us than others but over the course of time there will be something for everyone.

Find previously posted activities on our website <https://transtans.org/dynamic-catholic-at-home-activities/>

Dynamic Catholic (la compañía que patrocina nuestro Programa Parroquial Dinámico) se ha ofrecido a proporcionar una actividad en el hogar cada semana para ayudarnos durante las semanas difíciles. Algunos pueden ser más pertinentes para nosotros que otros, pero con el tiempo habrá algo para todos.

Encuentre actividades publicadas anteriormente en nuestro sitio web <https://transtans.org/dynamic-catholic-at-home-activities/>

For the latest **At-Home Activity**, we invite parishioners to pray "The Prayer Process." In the midst of chaos, it's sometimes easy to forget the importance (and simplicity!) of a daily conversation with God.

For many, prayer can seem daunting - especially if they have never been taught how to pray. This week, Matthew Kelly will walk parishioners through the 7-step Prayer Process and help them enter into a dialogue with God.

What: Watch a short video on the 7-step Prayer Process and take some time to pray using The Prayer Process.

Where: Go to ThePrayerProcess.us to access the video (English and Spanish versions available).

Parishioners can also download a Prayer Process Card in English or Spanish. For families with children, there are Children's Prayer Process Cards available as well!

At-Home Activity:

The Prayer Process



Will you enter the conversation?

When the world around us seems crazy and overwhelming, it's easy to forget the importance of simple routines. Prayer is no exception. God wants to hear from you. He's waiting for you. He's ready to change your life, if you simply enter into conversation with him. Will you?

Para la última **Actividad-en-el-hogar**, invitamos feligreses para rezar "El proceso de oración". En medio del caos, a veces es fácil olvidar la importancia (y la simplicidad) de una conversación diaria con Dios.

Para muchos, la oración puede parecer desalentadora, especialmente si nunca se les ha enseñado cómo orar. Esta semana, Matthew Kelly guiará a los feligreses a través del proceso de oración de 7 pasos y los ayudará a entablar un diálogo con Dios.

Qué: Vea un video corto sobre el proceso de oración de 7 pasos y tómese un tiempo para orar usando el proceso de oración.

Dónde: vaya a ThePrayerProcess.us para acceder al video (versiones en inglés y español disponibles).

Los feligreses también pueden descargar una tarjeta de proceso de oración en inglés o español. ¡Para las familias con niños, también hay tarjetas de proceso de oración para niños disponibles!

Actividad en el hogar:

El proceso de orar



¿Entablarás una conversación?

Quando el mundo que nos rodea parece loco y abrumador, es fácil olvidar la importancia de las rutinas simples. La oración no es la excepción. Dios quiere saber de ti. Él te está esperando. Él está listo para cambiar tu vida, si simplemente entablas una conversación con él. ¿Lo harás?

How are you handling Covid-19? Maybe you're overwhelmed. Maybe you're anxious. Maybe you're frustrated. Maybe you're just "over it." In this time of uncertainty, each person is engaged in a battle within—a battle to become the-best-version-of-ourselves, even in the face of difficult circumstances.

COVID got you down?



¿Cómo estás manejando Covid-19? Quizás estés abrumado. Quizás estés ansioso. Quizás estés frustrado. Tal vez solo estás "superado". En este momento de incertidumbre, cada persona se ve envuelta en una batalla interna, una batalla para convertirse en la mejor versión de nosotros mismos, incluso ante circunstancias difíciles.

Dynamic Parish developed a wonderful idea to reach the teenagers of the parish—their consultants Nathan Crankfield and Lindsey Schrock lead a virtual event via ZOOM last Wednesday, May 20th to help teens navigate these difficult times by discussing 3 types of battles we're likely to encounter and effective weapons to combat resistance and become the saint God made you to be.

This live virtual event, intended for teens from ages 13 –18, titled:

"Responding to Crisis: Slaying Resistance During the Pandemic"

identifies the things that try to keep us from becoming the saint God created each of us to be—things like anxiety, despair, anger and arms teens with tools to combat these forces and to persevere in becoming the-best-versions-of-themselves.

If you were unable to participate May 20th, the event was recorded and can be viewed at

DynamicTeenEvent.us

Dynamic Parish desarrolló una idea maravillosa para llegar a los adolescentes de la parroquia: sus consultores Nathan Crankfield y Lindsey Schrock dirigieron un evento virtual a través de ZOOM el pasado miércoles 20 de mayo para ayudar a los adolescentes a navegar en estos tiempos difíciles al discutir 3 tipos de batallas que es probable que tengamos encuentro y armas efectivas para combatir la resistencia y convertirte en el santo que Dios te hizo ser.

Este evento virtual en vivo, destinado a adolescentes de 13 a 18 años de edad, titulado:

"Respondiendo a la crisis: matando a la resistencia durante la pandemia"

identifica las cosas que intentan evitar que seamos el santo que Dios creó para cada uno de nosotros: cosas como ansiedad, desesperación, ira y arma a los adolescentes con herramientas para combatir estas fuerzas y perseverar para convertirse en las mejores versiones de sí mismos.

Si no pudo participar el 20 de mayo, el evento se grabó y se puede ver en

DynamicTeenEvent.us

Responding to Crisis:
Slaying Resistance During the Pandemic



Dynamic Parish
Changing Lives • Transforming Parishes



La Parroquia Dinámica
Cambiando vidas • Transformando parroquias